



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 30 ]  
No. 30]नई दिल्ली, सोमवार, फरवरी 9, 1998/माघ 20, 1919  
NEW DELHI, MONDAY, FEBRUARY 9, 1998/MAGHA 20, 1919

## वाणिज्य मंत्रालय

सार्वजनिक सूचना सं. 70 (पी०एन०)/ 97-02

नई दिल्ली, 9 फरवरी, 1998

विषय:—स्थगित भुगतान शर्तों पर सोवियत समाजवादी संघीय गणराज्य (यू०एस०एस०आर०) से भारत में मशीनों और उपकरणों की सुपुर्दगी के संबंध में भारत सरकार और पूर्व सोवियत समाजवादी संघीय गणराज्य के बीच हुए 1-1-81 से 31-12-85 की अवधि के लिए स्थगित भुगतान प्रोटोकोल जिस पर दिनांक 30 अप्रैल, 1981 और 1-1-86 से 31-12-90 की अवधि के लिए किए गए स्थगित भुगतान प्रोटोकोल दिनांक 23 दिसम्बर, 1985 को हस्ताक्षर किए गए स्थगित भुगतान के करारों के उद्देश्यों हेतु विशेष मुद्रा बास्केट के भारतीय रूपये मूल्य में परिवर्तन।

सं० आई०पी०सी०/23 (16)/81-86 (पार्ट)।—उपर्युक्त विषय पर वाणिज्य मंत्रालय (आयात व्यापार नियंत्रण) सार्वजनिक सूचना सं० 74-आई०टी०सी० (पी०एन०)/85-88, दिनांक 21 फरवरी, 1986 की ओर ध्यान आकृष्ट किया जाता है। यहां यह सूचित किया जाता है कि भारत सरकार और पूर्व सोवियत समाजवादी संघीय गणराज्य के बीच 30 अप्रैल, 1981 और 23 दिसम्बर, 1985 को किए गए भारत और सोवियत समाजवादी संघीय गणराज्य स्थगित भुगतान प्रोटोकोल समझौते में निहित संबंद्ध उपबन्धों के अनुसरण में भारतीय रिजर्व बैंक ने निम्नलिखित रूप से इंगित विशेष मुद्रा बास्केट का भारतीय रूपये के मूल्य में और संशोधन किया है।

प्रभावी होने की तारीख रूपये का मूल्य

5-12-1997 47.4048

2. उपर्युक्त संशोधन भारत सरकार और पूर्व सोवियत समाजवादी संघीय गणराज्य के बीच किए गए दिनांक 30-4-81 और 23-12-85 के दोनों स्थगित भुगतान प्रोटोकोलों के अधीन स्थगित भुगतान करारों के लिए लागू होगा।

एन०एल० लखनपाल, महानिदेशक, विदेश व्यापार

## MINISTRY OF COMMERCE

## PUBLIC NOTICE NO. 70(PN)/97-02

New Delhi, the 9th February, 1998

**Subject :**—Indian Rupee Value of the special currency Basket for the purposes of deferred payments contracts entered into under the Deferred payments protocol dated the 30th April, 1981 for the period 1-1-81 to 31-12-85 and the Deferred payments Protocol dated 23rd December, 1985 for the period 1-1-1986 to 31-12-1990 between the Government of India and the USSR relating to the deliveries of machinery and equipment from the USSR to India on deferred payment terms.

**No. IPC/23(16)/81-86(Pt.)**—Attention is invited to Ministry of Commerce (Import Trade Control) Public Notice No. 74-ITC(PN)/85-88 dated the 21st February, 1986 on the subject mentioned above. It is hereby informed that in pursuance of the relevant provisions contained in the Indo-USSR deferred payments protocol dated the 30th April, 1981 and 23rd December, 1985 between the Government of India and the erstwhile USSR, the Reserve Bank of India have further revised the Indian Rupee Value of the special Currency Basket in the manner indicated below :—

Effective from	Rupee Value
5-12-1997	Rs. 47.4048

2. The above revision would apply to the deferred payment contracts concluded under both the Deferred payments Protocols dated 30-4-81 and 23-12-85 between the Government of India and erswhile USSR.

N.L. LAKHANPAL, Director General of Foreign Trade